S/2020/1146

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

Distr.: General
27 November 2020
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة 25 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجنوب أفريقيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أبلغكم بأن جنوب أفريقيا ستتولى رئاسة مجلس الأمن في كانون الأول/ديسمبر 2020. وسيترأس رئيس جمهورية جنوب أفريقيا، سيريل رامافوسا، مناقشة رفيعة المستوى بشأن التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، تركز تحديدا على الاتحاد الأفريقي. ومن المقرر إجراء هذه المناقشة يوم 4 كانون الأول/ديسمبر 2020، الساعة 8:30 (بتوقيت نيويورك).

ومن أجل توجيه المناقشة المتعلقة بهذا الموضوع، أعدت جنوب أفريقيا مذكرة مفاهيمية (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جيري ماثيوز **ماتجيلا**
الممثل الدائم لجمهورية جنوب أفريقيا

011220 301120 20-15136 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالة المؤرخة 25 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجنوب أفريقيا لدى الأمم المتحدة

مذكرة مفاهيمية للمناقشة الرفيعة المستوى لمجلس الأمن بشأن التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، التي تركز تحديدا على الاتحاد الأفريقي، والمقرر إجراؤها يوم 4 كانون الأول/ديسمبر 2020

السياق

1 - تستند الشراكة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي إلى إرث أنشئ بموجب قرار مجلس الأمن 1809 (2008)، الذي سلم فيه المجلس بأهمية التعاون بين هيكلي السلام والأمن للمنظمتين، وأعرب فيه عن تصميمه على زيادة أثر العلاقة بين مجلس السلم والأمن ومجلس الأمن.

2 - وقد جرى ترسيخ تلك العلاقة وتوسيع نطاقها مرة أخرى بموجب قرار مجلس الأمن 2033 (2012)، الذي كُرست به تفاعلات منتظمة بين المجلسين حول مسائل تحظى باهتمامهما على نحو مشترك تستدعي أيضا تعزيز التعاون بين الأمانة العامة ومفوضية الاتحاد الأفريقي.

3 - واتسمت تلك الشراكة أيضا بتبادل آراء متكرر وبنّاء منذ توقيع الإطار المشترك بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي لتعزيز الشراكة في مجال السلام والأمن في نيسان/ أبريل 2017، وإطار العمل المشترك بين الاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة لتنفيذ خطة عام 2063 وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 في كانون الثاني/يناير 2018.

4 - ولذلك، ظلت الأمم المتحدة تعمل منذ أكثر من عقد، إلى جانب الاتحاد الأفريقي، في الجهود الطويلة الأمد الرامية إلى إنهاء النزاعات وصون السلام والأمن في أفريقيا.

5 - ويقدم الأمين العام تقريرا سنويا، وفقا لبيان رئيس مجلس الأمن المؤرخ 16 كانون الأول/ديسمبر 2014 (S/PRST/2014/27)، لعرض آخر المستجدات بشأن تنفيذ الإطار المشترك بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي، والوضع الحالي للشراكة والجهود المبذولة لتعزيزها. وبالنظر إلى جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، يتضمن أيضا تقرير عام 2020 تأملات في أثر الجائحة على الشراكة بين المنظمتين.

الأهداف

6 - ستتيح المناقشة فرصة لمجلس الأمن وبلدان القارة الأفريقية لتقديم وجهات نظر حول فعالية الشراكة في المساهمة في حل النزاعات والحفاظ على السلام في القارة، بما في ذلك المساهمة في تحقيق الطموح المتمثل في إسكات دوي المدافع في أفريقيا.

7 - وستتيح أيضا فرصة للتفكير في التقدم المحرز، من خلال الشراكة في حل النزاعات في أفريقيا، في ظل وجود عدد من تلك النزاعات على عتبة الحل أو مرور البلدان المعنية بمرحلة ما بعد النزاع، بينما اقترب إغلاق ملفات بعضها الآخر بوصفها بنودا في جدول أعمال مجلس الأمن.

8 - وستتيح المناقشة أيضا التفكير في الشراكة الاستراتيجية بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي في التصدي للتحديات المعقدة التي تواجه السلام والأمن في أفريقيا. فعلى مدى السنوات الأخيرة، عملت المنظمتان على تعميق التعاون في مختلف مراحل دورة النزاعات، إدراكا منهما للمزايا التي تنفرد بها كل منهما وقيمهما المشتركة ومصالحهما المشتركة، في ظل التزامهما الراسخ بتنفيذ خطة عام 2063: أفريقيا التي نصبو إليها، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030.

9 - وعلاوة على ذلك، سيكون من المهم أيضا التفكير في التعاون والتنسيق بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية في إطار الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة، ولا سيما في سياق التعاون المستمر بين الاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة.

أسئلة إرشادية

10 - قد يود المشاركون النظر في الأسئلة التالية:

(أ) كيف أثر التعاون بين الاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة، دعما لصون السلام والأمن الدوليين، على الجهود المبذولة لحل النزاعات في القارة الأفريقية؟

(ب) كيف استخدم مجلس الأمن نهجا من نهج منع نشوب النزاعات واستعان بالفصل السادس من ميثاق الأمم المتحدة فيما يتعلق بالتسوية السلمية للمنازعات وكيف يمكن تحسين ذلك؟

(ج) هل يولي مجلس الأمن اهتماما كافيا لإعادة الإعمار والتنمية في مرحلة ما بعد النزاع في القارة الأفريقية؟

(د) هل الاستخدام الحالي لجزاءات مجلس الأمن فعال في تسوية النزاعات؟ وهل تيسر الجزاءات إحراز تقدم نحو السلام المستدام أم تعوقه؟

(هـ) ما هي التحديات المطروحة من حيث قدرة مجلس الأمن على تنفيذ ولايته في القارة الأفريقية؟

(و) هل نجحت عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام وبعثاتها السياسية الخاصة في القارة الأفريقية؟

(ز) كيف يمكن الاستفادة من الشراكة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي من أجل مواصلة تعزيز الخطتين المتعلقتين بالمرأة والسلام والأمن وبالسلام والأمن والشباب في القارة؟

(ح) ما هي المساهمة المحددة التي يمكن أن يقدمها التعاون بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي في معالجة الأثر السلبي الناجم عن المشاكل الناشئة مثل أثر حالات الطوارئ الصحية على صون السلام والأمن في القارة؟

شكل الاجتماع

11 - سيجرى الاجتماع في شكل مناقشة عبر الإنترنت على مستوى رؤساء الدول والحكومات يوم 4 كانون الأول/ديسمبر 2020، الساعة 8:30 (بتوقيت نيويورك).